— Forwarded to Lisa Ross, rights agent for North Point 6/24/87 RYS

C + F COMMUNICATIONS, INC.

3-44-8 Horinouchi
Suginami-ku, Tokyo 166
Japan Tel. (03)316-4561

May 15, 1987

— Informed them to negotiate with her 6/24/87

The Point Foundation, Inc.
North Point Press
850 Talbot Avenue
Berkeley, CA 94706
U.S.A.

Dear Sirs:

We are all very impressed with the work that's obviously gone into compiling TEN YEARS OF CoEVOLUTION QUARTERLY -- NEWS THAT STAYED NEWS. We have been ardent fans of the CoEvolution Quarterly for years now and as translators of "New Age" writings, the Quarterly has been an invaluable source of information -- and still continues to be so even after it has ceased to be published.

Now, here in Tokyo, we at C+F Communications edit a bi-yearly journal in Japanese called "Amerika Gendai Shiso: Modern American Perspectives" and for the third issue scheduled to be out at the end of June 1987, we wish to have your permission to reprint in Japanese translation, "For God's Sake, Margaret: A Conversation with Gregory Bateson and Margaret Mead" (Summer 1976) by Stewart Brand, which appears in NEWS THAT STAYED NEWS. GRANTED

For your reference we will enclose the table of contents for the previous issues of the journal and for the upcoming issue in which the conversation will appear. A brief profile of myself is also enclosed. Should there be any specific conditions you wish to propose for the article, please inform us right away.

Also, Kowsakusha, publishers of many "new age" books in Japanese, and with whom I have been working closely, wishes to publish an edited version of the whole book (in Japanese translation). They would like to begin negotiatons for the Japanese rights to the book through their agent as soon as it is possible. Would it be all right to write to you for the rights? If not, would you be kind enough to let us know in your next letter with whom the rights should be negotiated? Thank you.

We look forward to hearing from you very soon. Thank you very much for your kind attention.

Sincerely yours,

Shinichi Yoshifuku

Enclosures

SY:ey

MODERN AMERICAN PERSPECTIVES I

Table of Contents

1. Symposium 1: "Psychology, Science and Spiritual Paths: Contemporary Issues"

   (from THE JOURNAL OF TRANSPERSONAL PSYCHOLOGY, Vol. 10, No. 2, 1978)

   Panellists: John Welwood, Fritjof Capra, Marilyn Ferguson, Jacob Needleman, Karl Pribram, Huston Smith, Frances Vaughan, Roger Walsh.

   Symposium 2: "Science and Ethics"

   (from an Elmwood Institute symposium)

   Panellists: Ralph Abraham, Fritjof Capra, Joan Halifax, Frances Huxley, R.D. Laing, Rupert Sheldrake, Francisco Varela.

2. "Where It Was, There I Shall Become: Human Potentials and the Boundaries of the Soul"

   (by Ken Wilber, from BEYOND HEALTH AND NORMALITY, edited by Roger N. Walsh and Deane R. Shapiro)

3. "Principles of Holotropic Therapy"

   (by Stanislav Grof)

4. "Feminist Politics and the Nature of Mind"

   (by Charlene Spretnak, from THE POLITICS OF WOMEN'S SPIRITUALITY, edited by Charlene Spretnak)

   "The Third Way of Feminism -- From the Peripheries of Tibetan Buddhism"

   (from the Preface of WOMEN OF WISDOM by Tsultrim Allione)

MODERN AMERICAN PERSPECTIVES II

Table of Contents

1. "Morphogenetic Fields and the Implicate Order"

   (the dialogue between Rupert Sheldrake and David Bohm, from ReVISION Journal, Fall 1982, Vol. 5 No. 2)

2. "Even Such Is Time"

   (by Douglas K. Wood, from ReVISION Journal, Winter 1978, Vol. 1 No. 1)

3. "Are the Foundations of Science Inadequate?"

   (by Arthur Young, from ReVISION Journal, Spring 1984, Vol. 7 No. 1)

4. "Where It Was, There I Shall Become: Human Potentials and the Boundaries of the Soul" (Part 2)

   (by Ken Wilber, from BEYOND HEALTH AND NORMALITY, edited by Roger N. Walsh and Deane R. Shapiro)

5. "Growing Up Rugged: Fritz Perls and Gestalt Therapy"

   (by Ernest Becker, from ReVISION Journal, Fall 1982, Vol. 5 No. 2)

6. "The Theory of Bioenergetics" (excerpts)

   (by Alexander Lowen, from his book BIO-ENERGETICS)

7. "How to be a Transpersonal Teacher without Becoming a Guru"

   (the trialogue between Jiyu Kennett Roshi, Swami Radha and Robert Frager, from THE JOURNAL OF TRANSPERSONAL PSYCHOLOGY, Vol. 7 No. 1, 1975)

MODERN AMERICAN PERSPECTIVES II
Table of Contents (Page 2)

8. "The Universe is a Green Dragon" (first of three parts of the book)

(by Brian Swimme)

MODERN AMERICAN PERSPECTIVES III

Table of Contents

1. "Philosophical Foundation of Transpersonal Psychology: An Introduction to Some Basic Issues"

   (by Donald Rothberg, from THE JOURNAL OF TRANSPERSONAL PSYCHOLOGY, Vol. 18, No. 1, 1986)

2. "For God's Sake, Margaret: A Conversation with Gregory Bateson and Margaret Mead"

   (by Stewart Brand, from TEN YEARS OF CoEVOLUTION QUARTERLY: NEWS THAT STAYED NEWS, edited by Art Kleiner and Stewart Brand)

3. "Psychosynthesis" (first two chapters of the book)

   (by Roberto Assagioli)

4. "Naming the Cultural Forces that Push Us Toward War"

   (by Charlene Spretnak)

5. "The Way of the Physician" (first half of the book)

   (by Jacob Needleman)

6. "A Return Trip to Nirvana"

   (by Arthur Koestler)

7. "The Universe is a Green Dragon" (second of three parts of the book)

   (by Brian Swimme)

PROFILE OF SHINICHI YOSHIFUKU

Since returning from the U.S. where he was studying music, Sanskrit, and Indian philosophy, Shinichi has been a leading figure in introducing all aspects of "new age" consciousness in Japan. Besides giving lectures and workshops in psychotherapy, he also writes for several magazines and has translated numerous books. In the 9th Conference of the International Transpersonal Association held in April 1985 in Kyoto, Japan, Shinichi acted as the Master of Ceremonies throughout the week-long conference. He was also the co-editor of UCHU-ISHIKI-E-NO-SEKKIN (An Approach to Cosmic Consciousness), the Japanese conference proceedings of the ITA Conference in Kyoto.

His major translation/supervision works include:

BE HERE NOW (Baba Ram Dass)
THE MAGICAL CHILD (Joseph Chilton Pearce)
THE TAO OF PHYSICS (Fritjof Capra)
THE TURNING POINT (Fritjof Capra)
GREEN POLITICS (Charlene Spretnak and Fritjof Capra)
THE GLOBAL BRAIN (Peter Russell)
THE SPECTRUM OF CONSCIOUSNESS (Ken Wilber)
THE ATMAN PROJECT (Ken Wilber)
NO BOUNDARY (Ken Wilber)
EYE TO EYE (Ken Wilber)
BEYOND EGO (ed. Roger Walsh and Frances Vaughan)
TOWARD A SCIENCE OF CONSCIOUSNESS (Kenneth Pelletier)

The founder and concept leader of C + F Communications, Inc., he is presently supervising the translation of:

ANCIENT WISDOM AND MODERN SCIENCE (Conference Proceedings of the ITA Conference in Bombay, India, 1983; Editor: Stanislav Grof)
QUANTUM QUESTIONS (Ken Wilber)
BEYOND THE BRAIN (Stanislav Grof)
THE VALS TYPOLOGY (James Ogilvy, Peter Schwartz, Arnold Mitchell)
PACIFIC SHIFT (William Irwin Thompson)

Currently, one of his main interests is the introduction into Japan of the concepts and methods of transpersonal psychology.